

Georg Zeller

Traduzioni, Operatore/trice camera, Green consultant, Regia documentari

E-mail georgmzeller@gmail.com

Telefono +39 3428761359

Breve descrizione

Sottotitolazioni (traduzione, spotting dei timecode, export per postproduzione), traduzioni di richieste di materiali di produzione, sceneggiature ecc.

Tedesco - Italiano - Inglese

Formazione

Periodo	Istituzione/località
2000 - 2003	Hochschule der Künste, Berlin
1994 - 1997	ZELIG Schule für Film und Fernsehen, Bozen
2020 - 2020	EAVE - European Audiovisual Entrepreneurs
2020 - 2021	Green Shooting Consultant
2019 - 2019	ESoDoc - European Social Documentary

Filmografia

Traduzioni

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2021	Spin off (UT)		Ammira Film	documentario per il cinema
2021	Brennero (Drehbuchübersetzung)		Cross Productions	serie TV
2020	Mount Everest	Reinhold Messner	MMM	documentario per il cinema
2018	<u>Becoming me</u>	Martine De Biasi	Helios sustainable films	documentario per il cinema
2018	<u>In my Room</u>	Ulrich Köhler	Pandora Film/Echo Film	lungometraggio per il cinema
2018	<u>Il paese sommerso</u>	Georg Lembergh	Albolina Film	documentario per il cinema
2018	<u>Der sechste Kontinent</u>	Andreas Pichler	Miramonte Film/Elemag Pictures/ORF	documentario per la TV
2018	Dietro lo specchio (sottotitoli)	Dietmar Gamper, Linda Röhl	Albolina Film	lungometraggio per il cinema
2017	<u>Three Peaks</u>	Jan Zabeil	Rohfilm Production	lungometraggio per il cinema
2017	<u>Die fünfte Himmelsrichtung</u>	Martin Prinoth	Against reality/Miramonte Film	documentario per il cinema
2015	Casa della solidarietà (Traduzione del trattamento)	Andreas Pichler	Miramonte Film	documentario per la TV
2014	Saslong (Sottotitoli tedesco, inglese, italiano)	Andreas Pichler	Echo Film	documentario per la TV
2014	<u>Outside the Box</u>	Philip Koch	Walker & Worm	lungometraggio per il cinema
2013	Squeezed like lemons (traduzione per versione doppiata in tedesco)	Andreas Pichler	Miramonte Film	documentario per il cinema

2011	<u>Das Venedig Prinzip / Teorema Venezia</u>	Andreas Pichler	Miramonte Film/Filmtank/Golden Girls	documentario per il cinema
2011	<u>Nadea & Sveta</u>	Maura Delpero	Miramonte Film	documentario per il cinema
2009	Verkaufte Heimat (sottotitoli in italiano)	Karin Brandauer	ORF	lungometraggio per il cinema

DOP

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2017	<u>Zauberberg (titolo di lavorazione)</u>	Jens Meurer	Instant Film, Bayrischer Rundfunk	documentario per il cinema
2016	A Second Birthday	Georg Zeller	Same same	documentario

Operatore/trice camera

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2016	Al Dio Ignoto (Camera aggiuntiva)	Rodolfo Bisatti	Kineofilm	lungometraggio per il cinema
2015	Mummies alive	Alex Hearle	Impossible Factual	serie documentaristica

Regia documentari

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2026	Opening the Box	Georg Manuel Zeller	Safari Film, Bolzano	documentario per il cinema
2023	Souvenirs of War	Georg Zeller	Helios Sustainable Films GmbH, Bozen	documentario per il cinema

Green consultant

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2026	Husk	Mia Maariel Meyer, Tim Trachte	U5 Filmproduktion GmbH & Co. KG, Frankfurt am Main	serie TV
2025	Switzerland	Anton Corbijn	Lucky Red Srl	lungometraggio per il cinema
2025	Niemand ist du		Amalia Film	lungometraggio per la TV
2025	Master Forger	Stefano Strocchi	Unknown Media GmbH	serie documentaristica
2025	La corda	Alberto Fasulo	Nefertiti Film srl	lungometraggio per il cinema
2025	Cercatori d'angeli	Leopoldo Pescatore	Settembre Produzioni SRL	lungometraggio per il cinema
2025	VERTIGINE NERA (DARK VERTIGO)	Giancarlo Soldi	Bizef Produzione GmbH, Rome	lungometraggio per il cinema
2024	VIVA CUBA LIBRE	Matthias Lintner	Helios Sustainable Films srl, Bolzano	documentario per il cinema
2024	Detective Von Fock	Aurun Tamm	Movie.mento GmbH, Bolzano;	serie TV
2024	Le assaggiatrici	Silvio Soldini	Lumière & Co. Srl, Mailand	serie TV
2024	Moussa & Rita	Andrea Costa	TAKT FILM Genossenschaft	documentario per il cinema
2023	Polvo Seran	Carlos Marques-Marcet	KINO PRODUZIONI srl, Rom	lungometraggio per il cinema
2022	BRENNERO	Davide Marengo, Giuseppe Bonito	Cross Productions Srl, Roma	serie TV
2022	Deer Girl	Francesco Jost	Vivo Film S.r.l., Roma	lungometraggio per il cinema
2022	Joe der film	Thomas Hochkofler	Mediaart Production Coop Genossenschaft	lungometraggio per il cinema

2022	SENZA NOME	Davide Grotta	Helios Sustainable Films srl, Bolzano	cortometraggio
2021	BinIchDenn	Stefanie Aichner	Movie.mento GmbH	documentario per il cinema

